

ХАФТАРА ГЛАВЫ : БЕХААЛОТХА — בהעלותך

*Хафтаря этой главы взята из Книги Зхарии,
(одной из более коротких книг Пророков, составляющих группу «Двенадцати»):
глава 2, фраза 14 — глава 4, фраза 4.
(Эту Хафтару также читают в первый Шаббат Хануки.)*

1. В эпоху Первого Храма, построенного царем Шломо, трудно было подумать, что еврейский народ, казалось бы, так прочно и надежно осевший в своей земле, мог быть изгнан, или что Храм мог быть разрушен. Но пророки предупреждали на полном серьезе, что если народ не улучшит свое поведение и не будет как следует соблюдать Тору и заповеди, то их предостережения станут реальностью, и придет беда. Так и случилось. В Землю Израиля вторгся вавилонский царь Навуодоносор (Невухаднецар). Он разрушил Храм и увел еврейский народ в изгнание в Вавилон. Но пророк Ирмияху также предсказал, что Вавилонское изгнание продлится семьдесят лет, а потом, когда люди возвратятся к Б-гу, им удастся вернуться в Землю Израиля и отстроить Храм. Но оставался вопрос: Когда произойдет это возвращение? Когда, вообще, начались и закончатся эти семьдесят лет? Время покажет.
2. В течение долгого изгнания еврейский народ привык жить в чужих странах. К сожалению, многие евреи смешались с местными жителями, и были весьма распространены смешанные браки. Люди вопрошали: «Как может произойти возвращение, если народ того недостоин?» Духовные лидеры из всех сил старались побудить народ вернуться к Б-гу и к Его Торе, чтобы удостоиться возвращения в Землю Израиля и восстановления Храма. Но слишком многие евреи были вполне удовлетворены существующим положением дел. Только указ Хамана об уничтожении евреев сумел повергнуть их в шок и толкнул на раскаяние.
3. После того, как они возвратились к Б-гу, персидский царь дал им разрешение отстроить Храм и в целом активно поощрял евреев ехать и вновь отстраивать Землю Израиля. Но тогда по отношению к ним загорелась зависть самаритян (группы людей, изначально отколовшихся от еврейского народа, которые оставили соблюдение Торы и заповедей; они назывались так потому, что жили в регионе Самарии — то есть, Шомрона) и кутиев (*кутим*), которых переселили из Куты в Африке, чтобы заселить Землю Израиля после опустошения. Оба этих народа были известны своей жестокостью. И они, как могли, старались задушить в зародыше возрождающееся еврейское государство. В результате их клеветнических доносов персидскому царю о новых поселенцах, было отменено

ХАФТАРА ГЛАВЫ : בהעלותך

разрешение отстроить Храм (и строительство было приостановлено на несколько лет), а их вооруженные налеты причинили евреям много ущерба и трудностей.

4. [Христиане любят рассказывать о «добром самаритянине». Теперь, конечно большинству людей неизвестно, что самаритяне были весьма злобными, особенно по отношению к нам. Поэтому проводить контраст между «добрым самаритянином» и подлым евреем примерно так же нелепо и оскорбительно, как говорить, к примеру, о «любезном нацисте» и «жестоком еврее». Эта история была выдумана с целью обидеть евреев. А сегодняшним самаритянам, которые и вправду делают много добра, помогая душевно больным и подавленным, следовало бы сделать себе милость и подыскать более подходящее имя!]
5. Пророк Зхария бен Берахия (его не следует путать с другим пророком и Первосвященником Зхарией, сыном Йеёхояды, который был убит в Храме по приказу Йоаша, царя Иудеи, в 3067 г, около 375 лет до этого) жил в конце периода Вавилонского изгнания, в начале эпохи Второго Храма. Он был членом Великого Собрания (Аншей Кнессет Х'аГдола) — особого Санхедрина, созданного Эзрой. Это собрание состояло не из 71-го, как обычно, а из 120 ведущих духовных лидеров еврейского народа, включая такие великие личности, как Нехемия, Мордехай, Хагай, Малахи и Зрубавель. Великое Собрание выполняло функции высшего законодательного органа народа на протяжении 86 лет.
6. Примерно за семьдесят лет до этого Навуходоносор (Невухаднецар) разрушил Храм, и еврейский народ был изгнан со своей земли, в точности как предсказывал пророк Ирмияху. Но теперь могучая империя Навуходоносора была на последнем издыхании. В центр мировой арены готовилась выйти новая растущая империя Персии (и Мидии). И для еврейского народа то было время тревожных ожиданий. Евреи надеялись, что при персах им удастся вернуться в Землю Израиля и восстановить Храм.
7. Зхария воодушевляет вождей еврейского народа. В то время были у народа два выдающихся лидера: Йошуа бен Йеёхоадак, которому предстояло стать первым Первосвященником (Кохен Гадоль) в отстроенном Храме, и Зрубавель бен Ш'алтиэль (мудрецы отождествляют его с Нехемией — последнее имя означает «утешитель»), который вместе с Эзрой приложил немало усилий к тому, чтобы многие изгнанники возвратились в Землю Израиля. Но, как и все пророчества, включенные в состав НаХа (книг Пророков и Писаний), послание Зхарии актуально не только для того времени. Его слова воодушевления и пророчества об окончании изгнания относятся к событиям далекого будущего, в частности, как толкуют мудрецы — к событиям Хануки. (И в этом одна из причин, по которым этот отрывок выбрали для Хафтары Шаббата Хануки.) Зхария говорит о времени, когда еврейский народ вновь будет признан всем миром Избранным народом Б-га

ХАФТАРА ГЛАВЫ : בהעלותך

и предупреждает, что ХаШем накажет по заслугам те народы, которые в течение истории причинили ему страдания.

8. В своем пророчестве Зхария описывает как Йеошуа бен Йеґоцадак, Коґен Гадо́ль, стоит в Небесном суде, и его обвиняют в недостаточном противодействии массовой ассимиляции — даже его собственные сыновья женились на нееврейках. (Похоже на то, что в результате этого видения, столь ярко описанного Зхарией, они позже все-таки развелись с теми инородными женами, и Йеошуа утвердили в должности Первосвященника.) Зхария стремится воодушевить лидеров еврейского народа в каждом поколении. Даже если они подвергаются критике (и даже если действительно ее заслуживают), тем не менее, ХаШем избрал их для того, чтобы руководили еврейским народом и направляли его жизнь в соответствии с законами Торы. Зхария говорит, что ХаШем защитит народ и поможет Ему восстановить Храм, предсказывает, что народу удастся вновь осесть на своей земле и зажить в мире и процветании.
9. Затем перед Зхарией во сне предстает видение чудесной Меноры. (Это второе связующее звено с Шаббатом Хануки.) Менора из золота, над ней чан с маслом, которое подается по трубкам к каждой из семи ее свечей. А по сторонам стоят два высоких оливковых дерева, из которых масло стекает в чан — другими словами, эта Менора самодостаточна. И Зхарии объясняют значение этого видения: Менора, символ божественного света и мудрости, не нуждается в чьей-либо поддержке, тут все от Б-га. Этот свет, который должен освещать нам путь в жизни, зажжен не нами, а Б-гом. Все, что от нас требуется — это готовность следовать за ним и дать ему нас вести и озарять своим сиянием.
10. Аналогично, говорит ХаШем Зхарии, передай Зрубавелю (а через него и всем славным лидерам еврейского народа всегда и везде), что не мощью армий и не физической силой добьются они успеха и преуспевания Моего народа, а лишь Моим Духом — так сказал ХаШем. Вождям не нужно никого бояться; даже если враги будут держаться надменно и устрашающе, как горы, они на самом деле будут не большим препятствием, чем равнины; они просто исчезнут. Возвращаясь в ближайшее будущее на том этапе, Зхария заверяет Зрубавеля, что все будут восхищаться восстановленным Храмом, основание которого заложил Зрубавель, ибо все увидят, что ХаШем защищает Свой Избранный народ.

O.Y.Baddiel

London England

О. И. Баддиль

Лондон, Англия

Translated from the English by Rabbi Meir Moutchnik, to whom many thanks.

Перевод с английского Меира Мучника, которому выражается благодарность.